Porównanie tłumaczeń Efezjan 2:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I przyszedłszy ogłosił dobrą nowinę pokoju wam: [tym] daleko i pokój [tym] blisko; |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i przyszedłszy ogłosił dobrą nowinę pokój wam tym daleko i tym blisko |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy przyszedł, głosił pokój wam z daleka i pokój tym z bliska,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przyszedłszy ogłosił dobrą nowinę, pokój wam, (tym) daleko i pokój (tym) blisko;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i przyszedłszy ogłosił dobrą nowinę pokój wam (tym) daleko i (tym) blisko |

1. 1) <x>290 52:7</x>; <x>290 57:19</x>; <x>450 9:10</x>; <x>490 2:14</x>; <x>510 10:36</x>; <x>560 2:13</x>; <x>560 6:15</x> [↑](#footnote-ref-2)